

Germany – Architectural, engineering and planning services – 03 St. Jacobi VgV Lichtplanung**OJ S 132/2024 09/07/2024****Contract or concession notice – standard regime****Services**

1. Buyer**1.1. Buyer**

Official name: Kirchengemeinde der Hauptkirche St. Jacobi

Email: ausschreibung@steg-hamburg.de

Legal type of the buyer: Body governed by public law, controlled by a regional authority

Activity of the contracting authority: Recreation, culture and religion

2. Procedure**2.1. Procedure**

Title: 03 St. Jacobi VgV Lichtplanung

Description: Die Hauptkirche St. Jacobi zählt zu den fünf sog. Hauptkirchen der Freien und Hansestadt Hamburg. Trotz vieler Veränderungen im Laufe der Geschichte und massiver Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg ist die Kirche ein Zeugnis der wenigen erhaltenen mittelalterlichen Bauten in der Stadtmitte. Sie ist ein geschütztes Kulturgut nach der Haager Konvention, eines der wichtigsten mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Zeugnisse der Baukultur in Hamburg und wurde bereits im Jahr 1255 erstmals urkundlich erwähnt. Ihr gebührt durch die in großen Teilen erhaltene Ausstattung ein besonderer Rang in der Hamburger Kunst- und Architekturgeschichte. Durch die Kriegszerstörung 1944, den schrittweisen Wiederaufbau bis in die 1960er Jahre und immer wieder vorgenommene einzelne Sanierungsmaßnahmen konnte das Kirchengebäude umfassend nutzbar gemacht werden. Jedoch wurde bisher angesichts problematischer Standortbedingungen und nur punktuell verfügbarer Sanierungsmittel keine auf längere Sicht nachhaltige bauliche Sicherung erreicht, so dass eine ganzheitlich konzipierte Sanierung dringend erforderlich ist. Das Kirchengebäude als Baudenkmal soll in den nächsten Jahren im Zuge eines der größten Kirchenbauprojekte Deutschlands nicht nur behutsam saniert werden, sondern auch auf eine Weise modernisiert werden, die eine zeitgemäße und zukunftsgerichtete Nutzung erlaubt. Von ihrem Ursprung her eine Pilgerkappelle ist St. Jacobi heute wieder ein Anziehungspunkt für Pilger weit über Norddeutschland hinaus. Profilgebend ist auch die 1693 von Arp Schnitger erbaute Orgel, der eine zentrale Stellung in der historischen wie gegenwärtigen Kirchenmusik zukommt. Daneben ist zusätzlich bisher ein Instrument von 1960/68 aus der Lübecker Werkstatt Emanuel Kemper vorhanden. Die größtenteils spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen Kunstschatze sind Zeugnisse des Glaubens, der Kultur und der Geschichte und es gilt diese für die kommenden Generationen zu bewahren. Dafür steht auch die in Deutschland in dieser Weise einzigartige jahrzehntelange Kooperation mit dem Hamburger Denkmalschutz mit der gemeinsam verantworteten Restaurierungswerkstatt. Wertvolles Hamburger Kulturgut ist der sogenannte "Herrensaal" über der Sakristei mit seinen Wappentafeln und Wandbildern - der einzige an seinem Originalstandort erhaltene Barocksaal Hamburgs. Von ihrem historischen Auftrag und Selbstverständnis her versteht sich St. Jacobi als "Kirche für die Stadt", die ein weit ausstrahlendes Profil in Hamburg besitzt. Dieser Anspruch erfordert Konzepte für neue, zukunftsorientierte und nachhaltige Lösungen, auch beim Betrieb des Gebäudes. Dies betrifft sowohl eine Optimierung der Gemeinde- und

Verwaltungsräume einschließlich der Herstellung der Barrierefreiheit für Zugänge als auch die Modernisierung technischer Infrastrukturen. Zudem soll der Turm künftig einen beeindruckenden Blick auf das Stadtpanorama bieten. Die Hauptkirche für die kommenden Jahrzehnte baulich, ausstattungstechnisch und infrastrukturell als attraktiven Ort der Begegnung und Besinnung in der Hamburger City auszurüsten, ist das Ziel. Für das Projekt ist die Bewilligung von Fördermitteln durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien und die Freie und Hansestadt Hamburg in Aussicht gestellt worden. Zuwendungsbescheide der Bundesbeauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien und der Behörde für Kultur und Medien der Freien und Hansestadt Hamburg, Denkmalschutzamt, für die Phase 1, die Planung bis zur Erstellung der Bauunterlage, liegen vor. Unter Berücksichtigung dieser Rahmenbedingungen sowie der bisher vorliegenden Finanzierung für die erste Phase wird die Umsetzung zweistufig erfolgen. Zunächst werden die Planungsleistungen in der Projektphase 1 erbracht. Erst auf Grundlage dieser mit allen Beteiligten abgestimmten Planungen kann unter Berücksichtigung der Verfügbarkeit der Haushaltsmittel die Entscheidung für die konkrete Umsetzung der Maßnahmen getroffen werden, ggfs. auch anhand zu bildender Pakete und Priorisierungen (Phase 2). Um die hierzu erforderliche Antrags- und Bauunterlagen ausarbeiten zu können, ist die Einbindung von Planungs- und Unterstützungsleistungen für die Bauherrin notwendig. Dies ist durch die Beauftragung eines Architekturbüros sowie eines Projektsteuerers bereits geschehen und wurde und wird im Weiteren durch die Integration von diversen Fachplanungs- und Gutachterleistungen ergänzt. Die Zuschlagserteilung der Objektplanung erfolgte an das Büro Architekten Johannsen und Partner mbB mit Sitz in Hamburg. Das Leistungsbild der Projektsteuerung nach AHO wurde an die steg Hamburg mbH vergeben. Nach aktueller Planung wird davon ausgegangen, dass die Leistungsphase 3 der HOAI voraussichtlich am 31.12.2024 mit der HU-Bau/Bauunterlage abgeschlossen wird (wesentlicher Meilenstein). Nach Vorlage der baufachlichen Prüfung sowie den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln sollen sich die weiteren Leistungsphasen inkl. der Baudurchführung anschließen. Der Abschluss der Gesamtmaßnahme ist für Ende 2029 geplant.

Procedure identifier: 311e4150-725b-4500-a2cc-31484c3d5a23

Internal identifier: 03 St. Jacobi VgV Lichtplanung

Type of procedure: Negotiated with prior publication of a call for competition / competitive with negotiation

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. Place of performance

Postal address: Hauptkirche St. Jacobi Jacobikirchhof 22

Town: Hamburg

Postcode: 20095

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Anywhere in the given country

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 112 000,00 EUR

2.1.4. General information

Additional information: Bekanntmachungs-ID: CXP4D6HH3WD

Legal basis:
Directive 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Grounds for exclusion

Analogous situation like bankruptcy under national law: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Bankruptcy: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Corruption: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Arrangement with creditors: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Participation in a criminal organisation: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Agreements with other economic operators aimed at distorting competition: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Breaching of obligations in the fields of environmental law: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Money laundering or terrorist financing: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Fraud: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Child labour and other forms of trafficking in human beings: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Insolvency: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Breaching of obligations in the fields of labour law: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Assets being administered by liquidator: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Guilty of misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents and obtained confidential information of this procedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Guilty of grave professional misconduct: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Early termination, damages or other comparable sanctions: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Breaching of obligations in the fields of social law: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Payment of social security contributions: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Business activities are suspended: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Payment of taxes: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB
Terrorist offences or offences linked to terrorist activities: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: 03 St. Jacobi VgV Lichtplanung

Description: Die hier zu vergebenden Leistungen bestehen aus: Stufenweise Beauftragung entsprechend: Stufe 1: Leistungsphase 1-3, anteilig 4 gem. §§ 53 HOAI Besondere Leistungen in LPH 2 Optional Stufe 2: anteilig Leistungsphase 5-8 gem. §§ 53 HOAI Besondere Leistungen in LPH 5 und 8 Eine detailliertere Auflistung der Teilleistungen kann dem Leistungskatalog (Anlage 05) entnommen werden.

Internal identifier: 03 St. Jacobi VgV Lichtplanung

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.2. Place of performance

Postal address: Hauptkirche St. Jacobi Jacobikirchhof 22

Town: Hamburg

Postcode: 20095

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Anywhere in the given country

5.1.4. Renewal

The buyer reserves the right for additional purchases from the contractor, as described here: Verlängerung der Planungs- und Bauzeit und/oder der Frist zur Übergabe an die Nutzenden und zur Inbetriebnahme

5.1.6. General information

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Request to participate requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Criterion:

Type: Suitability to pursue the professional activity

Name: Nachweis über Teilnahmeberechtigung

Description: Teilnahmeberechtigt sind juristische oder natürliche Personen, deren Geschäftszweck die Erbringung entsprechender Leistungen der Technischen Ausrüstung ist (Anlage Teilnahmeantrag)

Criterion:

Type: Economic and financial standing

Name: Nachweis über eine Berufshaftpflichtversicherungsdeckung

Description: Aktueller Nachweis des Versicherers bzw. Kreditinstituts über eine bestehende Versicherung mit folgenden Deckungssummen liegt vor: Personenschäden: 1.500.000,00 Euro (2-fach maximiert) Sonstige Schäden: 1.000.000,00 Euro (2-fach maximiert) (Anlage 2A1) Sollte eine Berufshaftpflichtversicherung mit niedrigeren Deckungssummen vorliegen:

Eigenerklärung des Bewerbers zur Erhöhung der Deckungssummen im Auftragsfall (Anlage 2A2) Bereitschaftserklärung des Versicherungsgebers zur Erhöhung der Deckungssummen im Auftragsfall (Anlage 2A3)

Criterion:

Type: Economic and financial standing

Name: Eigenerklärung über den Umsatz des Bewerbenden in den letzten drei Geschäftsjahren

Description: Durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre

ausreichend: Leistungsbereich Technische Ausrüstung gem. §§ 53 HOAI - Anlagengruppe 4, Lichtplanung (KG 400 und 500) = mind. 100.000 Euro (netto) (Anlage 2B)

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Name: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen

Description: § 75 (1) und (2) VgV = Architekt/-in oder Ingenieur/-in für den Leistungsbereich Technische Ausrüstung Nachweis durch Abschlusszeugnis oder gleichwertiger Studienabschlussnachweis (Anlage 3A1)

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Name: Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung

Description: Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung entspricht:

Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Technische Ausrüstung / Gebäudetechnik oder gleichwertiger Nachweis (Nachweis durch Studienabschlussnachweis) Mind. 5 Jahre Erfahrung in der Technischen Ausrüstung (Lichtplanung von Innen- und Aussenräumen) denkmalgeschützter Bausubstanz als verantwortliche/r Projektleiter/in Durchführung mind. eines Projektes, mit dem die Erfahrung im Bereich der Planung und Realisierung einer Lichtplanung in einem Kirchenbau / Sakralbau nachgewiesen wird (Anlage 3A2).

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Name: Qualifikation des Bewerbers hinsichtlich Erfahrung mit vergleichbaren Projekten

Description: Mit öffentlichen Auftraggebern (Anlage 3B1)

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Name: Eigenerklärung über die Beschäftigtenanzahl

Description: Jährliches Mittel der fachlich geeigneten festangestellten Mitarbeiter in den letzten drei Geschäftsjahren für die Leistung ausreichend: Leistungsbereich Technische Ausrüstung - Anlagengruppe 4, Lichtplanung (KG 400 und 500) gem. §§ 53 HOAI = mind. 3 festangestellte Ingenieure / Architekten / Master für den Leistungsbereich Technische Ausrüstung / Lichtplanung inkl. Büroinhaber, Geschäftsführer etc. Maßstab ist keine Vollzeittätigkeit (Anlage 3B2)

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Name: Drei detailliert vorgestellte Referenzprojekte des Bewerbers im Leistungsbereich Technische Ausrüstung gem. §§ 53 HOAI

Description: VERGLEICHBARE GRÖSSE (Baukosten) ab 150.000 EURO KG 445 (Sanierung netto) oder ab 300.000 EURO KG 445 (Sanierung netto) VERGLEICHBARE BAUAUFGABE Bei der Baumaßnahme handelte es sich um: Bei der Baumaßnahme handelt es sich um eine denkmalgerechte Sanierungsmaßnahme eines Bauwerks. Bei der Baumaßnahme wurde eine Lichtplanung für einen Kirchenbau / Sakralbau geplant und realisiert. Bei der Baumaßnahme wurde eine Lichtplanung für ein Café / Gastronomie geplant und realisiert. Bei der Baumaßnahme wurde eine Lichtinstallation / Inszenierung mit Licht und digitalen Medien in einem denkmalgeschützten Gebäude architektonisch anspruchsvoll integriert. Bei der Baumaßnahme wurde eine nachhaltige und innovative Lichtplanung geplant und umgesetzt. Bei der Baumaßnahme wurde eine Außenraumbelichtung geplant und realisiert. VERGLEICHBARES LEISTUNGSBILD Leistungsphase 1-4 der Technischen Ausrüstung gem. §§ 53 der HOAI (Anlagegruppe 4 - Lichtplanung (KG 400 und 500)) wurden bearbeitet oder Leistungsphase 1-8 der Technischen Ausrüstung gem. §§ 53 der HOAI (Anlagegruppe 4 - Lichtplanung (KG 400 und 500)) wurden bearbeitet (Anlage 3C1-3C3) The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure
Weight (points, exact): 42
Information about the second stage of a two-stage procedure:
Minimum number of candidates to be invited for the second stage of the procedure: 3
Maximum number of candidates to be invited for the second stage of the procedure: 5
The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Quality

Name: Fachlicher Wert und Qualität

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 35

Criterion:

Type: Quality

Name: Kommunikation und Ausführungszeitraum

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 25

Criterion:

Type: Cost

Name: Preis / Honorar

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 40

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 01/08/2024 00:00:00 (UTC+2)

Address of the procurement documents: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D6HH3WD/documents>

Ad hoc communication channel:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D6HH3WD>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D6HH3WD>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of requests to participate: 07/08/2024 23:59:00 (UTC+2)

Deadline until which the tender must remain valid: 2 \$name_timeperiod.

MONTHS_PLURAL_eng

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, some missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Gemäß §56 (2) VgV kann die Vergabestelle fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern. Weiterhin behält sich die Vergabestelle vor, keine Unterlagen nachzufordern. Nachforderungen in der Bewerbungs- und Angebotsphase, die nicht fristgerecht eingehen, führen zum Ausschluss vom weiteren Verfahren.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: gem. Hinweise in den beigefügten Anlagen.

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement: No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system: No dynamic purchase system

Electronic auction: no

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Information about review deadlines: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in §160 Absatz 3 GWB wie folgt: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation providing additional information about the procurement procedure:

Kirchengemeinde der Hauptkirche St. Jacobi

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Kirchengemeinde der Hauptkirche St. Jacobi

Registration number: keine Angaben

Postal address: Jacobikirchhof 22

Town: Hamburg

Postcode: 20095

Country subdivision (NUTS): Hamburg (DE600)

Country: Germany

Contact point: steg Hamburg mbH

Email: ausschreibung@steg-hamburg.de

Telephone: 0404313930

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registration number: keine Angaben

Town: Hamburg

Postcode: 21109

Country: Germany

Email: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telephone: 040428403230

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: bb927fb2-91f5-4b2a-b86e-96a80e548b50 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 08/07/2024 10:39:05 (UTC+2)

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 410374-2024

OJ S issue number: 132/2024

Publication date: 09/07/2024

